

**Art. 3.** De minister bevoegd voor Volwassenenvorming is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Eupen, 17 januari 2018.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,  
O. PAASCH

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,  
H. MOLLERS

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2018/202007]

**20. MARZ 2018 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 12. Dezember 1997 über die Organisation und den Zuschuss für Tagesstätten für Personen mit Behinderung**

DIE REGIERUNG DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT,

Aufgrund des Dekrets vom 13. Dezember 2016 zur Schaffung einer Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für selbstbestimmtes Leben, Artikel 14 § 1;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 12. Dezember 1997 über die Organisation und den Zuschuss für Tagesstätten für Personen mit Behinderung;

Aufgrund des Vorschlags des Verwaltungsrates der Dienststelle für selbstbestimmtes Leben vom 8. September 2017;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 14. November 2017;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt vom 17. November 2017;

Aufgrund des Gutachtens 62.873/1 des Staatsrates, das am 14. Februar 2018 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nummer 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973 abgegeben wurde;

In Erwägung, dass die Träger der Einrichtungen von dieser Sparmaßnahme in Kenntnis gesetzt wurden;

Auf Vorschlag des für Soziales zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Artikel 1 des Erlasses der Regierung vom 12. Dezember 1997 über die Organisation und den Zuschuss für Tagesstätten für Personen mit Behinderung wird wie folgt abgeändert:

1. Nummer 2 wird wie folgt ersetzt:

“2. Dienststelle: die Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für selbstbestimmtes Leben;”

2. Nummer 3 wird wie folgt ersetzt:

“3. Berechtigter: ein Nutznießer ab 20 Jahren, der gemäß Artikel 7 des Dekrets vom 13. Dezember 2016 zur Schaffung einer Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für selbstbestimmtes Leben über einen Unterstützungsplan verfügt, der die Beschäftigung und Begleitung in einer Tagesstätte vorsieht;”

**Art. 2** - Artikel 10 desselben Erlasses, zuletzt abgeändert durch den Erlass der Regierung vom 12. Januar 2017, wird wie folgt abgeändert:

1. in Paragraph 1 wird der Betrag “9,9355 €” durch den Betrag “10,1344 €” ersetzt;

2. in Paragraph 2 wird der Betrag “4,2161 €” durch den Betrag “4,3006 €” ersetzt;

3. in Paragraph 3 wird der Betrag “1,6669 €” durch den Betrag “1,7003 €” ersetzt.

**Art. 3** - In Artikel 12 § 1 Absatz 2 desselben Erlasses, zuletzt abgeändert durch den Erlass der Regierung vom 12. Januar 2017, wird die Wortfolge “der Personalkosten des Jahres 2017 sind die am 31. Dezember 2016” ersetzt durch die Wortfolge “der Personalkosten des Jahres 2018 sind die am 31. Dezember 2017”, die Wortfolge “für Personen mit einer Behinderung” aufgehoben und die Wortfolge “für das Jahr 2017” ersetzt durch die Wortfolge “für das Jahr 2018”.

**Art. 4** - In Artikel 13 desselben Erlasses, zuletzt abgeändert durch den Erlass der Regierung vom 12. Januar 2017, wird wie folgt abgeändert:

1. in Paragraph 1 wird der Betrag “1,2092 €” durch den Betrag “1,2334 €” ersetzt;

2. in Paragraph 2 wird der Betrag “0,4577 €” durch den Betrag “0,4669 €” ersetzt;

3. in Paragraph 3 wird der Betrag “1,6669 €” durch den Betrag “1,7003 €” ersetzt.

**Art. 5** - In Artikel 16 Absatz 3 desselben Erlasses, zuletzt abgeändert durch den Erlass der Regierung vom 12. Januar 2017, wird die Wortfolge “für das Jahr 2017” ersetzt durch die Wortfolge “für das Jahr 2018”.

**Art. 6** - Vorliegender Erlass tritt mit Wirkung vom 1. Januar 2018 in Kraft.

**Art. 7** - Der für Soziales zuständige Minister ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 20. März 2018

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Ministerpräsident  
O. PAASCH

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales  
A. ANTONIADIS

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2018/202007]

**20 MARS 2018. — Arrêté du Gouvernement portant modification de l'arrêté du Gouvernement du 12 décembre 1997 relatif à l'organisation et au subventionnement des centres de jour pour personnes handicapées**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 13 décembre 2016 portant création d'un Office de la Communauté germanophone pour une vie autodéterminée, l'article 14, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 12 décembre 1997 relatif à l'organisation et au subventionnement des centres de jour pour personnes handicapées;

Vu la proposition formulée le 8 septembre 2017 par le Conseil d'administration de l'Office pour une vie autodéterminée;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 14 novembre 2017;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 17 novembre 2017;

Vu l'avis du Conseil d'État n° 62.873/1, donné le 14 février 2018, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que les pouvoirs organisateurs de ces établissements ont été informés de cette mesure d'économie;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière d'Affaires sociales;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** À l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement du 12 décembre 1997 relatif à l'organisation et au subventionnement des centres de jour pour personnes handicapées les modifications suivantes sont apportées :

1° le 2° est remplacé par ce qui suit :

« 2° Office : l'Office de la Communauté germanophone pour une vie autodéterminée »;

2° le 3° est remplacé par ce qui suit :

« 3° bénéficiaire : une personne de 20 ans au moins qui, conformément à l'article 7 du décret du 13 décembre 2016 portant création d'un Office de la Communauté germanophone pour une vie autodéterminée, dispose d'un plan de soutien prévoyant l'occupation et l'accompagnement dans un centre de jour ».

**Art. 2.** À l'article 10 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement du 12 janvier 2017, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, le montant « 9,9355 euros » est remplacé par « 10,1344 euros »;

2° dans le paragraphe 2, le montant « 4,2161 euros » est remplacé par « 4,3006 euros »;

3° dans le paragraphe 3, le montant « 1,6699 euro » est remplacé par « 1,7003 euro ».

**Art. 3.** L'article 12, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté de Gouvernement du 12 janvier 2017, est remplacé par ce qui suit :

« C'est le nombre maximal d'heures prestées par le personnel, y compris les heures approuvées relatives à des prestations de firmes privées extérieures, tel que fixé le 31 décembre 2017 et approuvé par l'Office qui est pris en compte pour déterminer la subsidiation des frais de personnel 2018. Sur cette base, les heures prestées à prendre en compte pour le subventionnement du personnel ouvrier, du personnel d'encadrement et du personnel administratif et le coût correspondant sont réduits d'un pour cent et demi pour l'année 2018 ».

**Art. 4.** À l'article 13 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement du 12 janvier 2017, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, le montant « 1,2092 euro » est remplacé par « 1,2334 euro »;

2° dans le paragraphe 2, le montant « 0,4577 euro » est remplacé par « 0,4669 euro »;

3° dans le paragraphe 3, le montant « 1,6699 euro » est remplacé par « 1,7003 euro ».

**Art. 5.** Dans l'article 16, alinéa 3, du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement du 12 janvier 2017, les mots « en 2017 » sont remplacés par les mots « en 2018 ».

**Art. 6.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2018.

**Art. 7.** Le Ministre compétent en matière d'Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 20 mars 2018.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président,

O. PAASCH

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,

A. ANTONIADIS

## MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2018/202007]

**20 MAART 2018. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 12 december 1997 betreffende de organisatie en de subsidiëring van de dagcentra voor mindervaliden**

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 13 december 2016 tot oprichting van een dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor zelfbeschikkend leven, artikel 14, § 1;

Gelet op het besluit van de Regering van 12 december 1997 betreffende de organisatie en de subsidiëring van de dagcentra voor mindervaliden;

Gelet op het voorstel van de raad van bestuur van de Dienst voor zelfbeschikkend leven, gedaan op 8 september 2017;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 14 november 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister-Président, bevoegd voor Begroting, d.d. 17 november 2017;

Gelet op advies 62.873/1 van de Raad van State, gegeven op 14 februari 2018, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat die besparingsmaatregel ter kennis werd gebracht van de organiserende instanties van de instellingen;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Aangelegenheden;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het besluit van de Regering van 12 december 1997 betreffende de organisatie en de subsidiëring van de dagcentra voor mindervaliden worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de bepaling onder 2° wordt vervangen als volgt :

"2° Dienst : de Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor zelfbeschikkend leven;"

2° de bepaling onder 3° wordt vervangen als volgt :

"3° begunstigde: een gebruiker vanaf 20 jaar die overeenkomstig artikel 7 van het decreet van 13 december 2016 tot oprichting van een dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor zelfbeschikkend leven beschikt over een ondersteuningsplan dat voorziet in een werkzaamheid en een begeleiding in een dagcentrum;"

**Art. 2.** In artikel 10 van hetzelfde besluit, laatstelijk gewijzigd bij het besluit van de Regering van 12 januari 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 wordt het bedrag "9,9355 euro" vervangen door het bedrag "10,1344 euro";

2° in paragraaf 2 wordt het bedrag "4,2161 euro" vervangen door het bedrag "4,3006 euro";

3° in paragraaf 3 wordt het bedrag "1,6669 euro" vervangen door het bedrag "1,7003 euro".

**Art. 3.** In artikel 12, § 1, tweede lid, van hetzelfde besluit, laatstelijk gewijzigd bij het besluit van de Regering van 12 januari 2017, worden de woorden "De subsidiëring van de personeelskosten voor het jaar 2017 wordt berekend op basis van het maximale aantal personeelsuren dat op 31 december 2016 is vastgelegd" vervangen door de woorden "De subsidiëring van de personeelskosten voor het jaar 2018 wordt berekend op basis van het maximale aantal personeelsuren dat op 31 december 2017 is vastgelegd", worden de woorden "voor de personen met een handicap" opgeheven en worden de woorden "voor het jaar 2017" vervangen door de woorden "voor het jaar 2018".

**Art. 4.** In artikel 13 van hetzelfde besluit, laatstelijk gewijzigd bij het besluit van de Regering van 12 januari 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 wordt het bedrag "1,2092 euro" vervangen door het bedrag "1,2334 euro";

2° in paragraaf 2 wordt het bedrag "0,4577 euro" vervangen door het bedrag "0,4669 euro";

3° in paragraaf 3 wordt het bedrag "1,6669 euro" vervangen door het bedrag "1,7003 euro".

**Art. 5.** In artikel 16, derde lid, van hetzelfde besluit, laatstelijk gewijzigd bij het besluit van de Regering van 12 januari 2017, worden de woorden "voor het jaar 2017" vervangen door de woorden "voor het jaar 2018".

**Art. 6.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2018.

**Art. 7.** De Minister bevoegd voor Sociale Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 20 maart 2018.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,

O. PAASCH

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,

A. ANTONIADIS

## MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2018/202009]

### 29. MARZ 2018 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 24. Juni 2008 zur Ausführung des Dekretes vom 7. Mai 2007 über die Förderung der Museen sowie der Veröffentlichungen im Bereich des Kulturerbes

#### DIE REGIERUNG DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT,

Aufgrund des Dekretes vom 7. Mai 2007 über die Förderung der Museen sowie der Veröffentlichungen im Bereich des Kulturerbes, Artikel 11 Absatz 2;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 24. Juni 2008 zur Ausführung des Dekretes vom 7. Mai 2007 über die Förderung der Museen sowie der Veröffentlichungen im Bereich des Kulturerbes;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 63.023/1 des Staatsrates, das am 19. März 2018 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nummer 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973 abgegeben wurde;

Auf Vorschlag des Ministers für Kultur;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Der Anhang des Erlasses der Regierung vom 24. Juni 2008 zur Ausführung des Dekretes vom 7. Mai 2007 über die Förderung der Museen sowie der Veröffentlichungen im Bereich des Kulturerbes wird durch den Anhang des vorliegenden Erlasses ersetzt.

**Art. 2** - Der für Kultur zuständige Minister ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 29. März 2018

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Ministerpräsident

O. PAASCH

Die Vize-Ministerpräsidentin,  
Ministerin für Kultur, Beschäftigung und Tourismus

I. WEYKMANS